9. КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Перевод с оригинала на английском языке

OAO "TMK"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

17) Гудвил и прочие нематериальные активы

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря $2014\,\Gamma$:

	Патенты и торговые марки	Гудвил	Програм- мное обеспечение	Взаимоотно- шения с клиентами	Запатенто- ванная технология	Прочее	итого	
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ								
Остаток на 1 января 2014 г.	211 881	601 341	21 858	472 300	14 100	8 599	1 330 079	
Поступления	528	-	19	-	-	1 748	2 295	
Выбытия	(51)	-	(22)	-	-	(829)	(902)	
Разницы от пересчета валют	(767)	(36 548)	(9 022)	-	-	(3 855)	(50 192)	
OCTATOK HA								
31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	211 591	564 793	12 833	472 300	14 100	5 663	1 281 280	
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦ Остаток на 1 виваря 2014. Амортизационные отчисления Обесценение Выбытия Разинцы от пересчета валют ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	(456) (149) - 44 193 (368)	(16 437) - (151 369) - 6 874 (160 932)	(20 773) (450) - 22 8 724 (12 477)	(382 718) (33 399) - - - - (416 117)	(9 786) (1 762) - - - - (11 548)	(3 577) (1 321) - 402 1 761 (2 735)	(433 747) (37 081) (151 369) 468 17 552	
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	211 223	403 861	356	56 183	2 552	2 928	677 103	
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2014 г.	211 425	584 904	1 085	89 582	4 314	5 022	896 332	

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря $2013~\mathrm{r.:}$

	Патенты и торговые марки	Гудвил	Програм- мное обеспечение	Взаимоотно- шения с клиентами	Запатенто- ванная технология	Прочее	итого
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМО							
Остаток на 1 января 2013 г.	209 746	607 742	23 420	472 300	14 104	7 380	1 334 692
Поступления	606	-	88	-	-	2 690	3 384
Выбытия	(1)	-	-	-	-	(905)	(906
Увеличение в результате приобретения дочерних предприятий (Прим. 10)	1 606	_	_	_	_	_	1 606
Разницы от пересчета валют	(76)	(6 401)	(1 650)	_	(4)	(566)	(8 697
ОСТАТОК НА							`
31 ЛЕКАБРЯ 2013 г.	211 881	601 341	21 858	472 300	14 100	8 599	1 330 079
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦ Остаток на 1 января 2013 г. Амортизационные отчисления Обесценение	(370) (111) -	(16 548) - (1 080)	(18 025) (4 128)	(341 374) (41 344)	(8 024) (1 762)	(2 555) (1 757)	(386 896 (49 102 (1 080
Выбытия	1	-	-	-	-	525	526
Разницы от пересчета валют	24	1 191	1 380	-	-	210	2 805
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 г.	(456)	(16 437)	(20 773)	(382 718)	(9 786)	(3 577)	(433 747
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 г.	211 425	584 904	1 085	89 582	4 314	5 022	896 332
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2013 г.	209 376	591 194	5 395	130 926	6 080	4 825	947 796

Перевод с оригинала на английском языке

OAO "TMK"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

17) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Взаимоотношения с клиентами представляют собой неконтрактные взаимодействия с клиентами. Оставшийся срок амортизации взаимоотношений с клиентами составляет 2-4 года. Взаимоотношения с клиентами амортизируются с использованием метода уменьшающегося остатка, который отражает характер потребления экономических выгод, возникающих благодаря взаимоотношениям с клиентами.

Гудвил связан с приобретением квалифицированной рабочей силы и эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенных дочерних предприятий в состав Группы.

Патенты и торговые марки включают нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования балансовой стоимостью 210 306 (на 31 декабря 2013 г.: 208 700).

Ниже представлено распределение балансовой стоимости гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования по подразделениям, генерирующим денежные потоки, по состоянию на 31 декабря:

	2014 г.			2013 г.		
	Нематериальные				Нематериальные	
		активы с			активы с	
	Гудвил	неопределенным		Гудвил	неопределенным	
		сроком полезного			сроком полезного	
		использования			использования	
Американский дивизион	322 572	208 700		472 968	208 700	
Ближневосточный дивизион	36 241	_		36 241	_	
Дивизион "Нефтегазсервис"	17 143	_		29 468	_	
Европейский дивизион	5 805	_		6 566	-	
Прочие единицы, генерирующие						
денежные потоки	22 100	1 606		39 661	-	
	403 861	210 306		584 904	208 700	

Группа проверяет на предмет обесценения гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования ежегодно, а также в случаях, когда события или обстоятельства указывают на то, что гудвил и нематериальные активы могут быть обесценены.

Гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования были проанализированы на предмет обесценения по состоянию на 31 декабря 2014 г. Для целей анализа на предмет обесценения гудвила Группа определила ценность от использования каждой единицы, генерирующей денежные потоки. Ценность от использования рассчитана на основании прогнозов денежных потоков на пятилетний период согласно операционным планам, одобренным руководством, с учетом корректировок, отражающих ожидаемые изменения рыночных условий. Прогнозирование денежных потоков на период свыше пяти лет проводилось путем экстраполяции, при этом темпы роста денежных потоков были приняты равными нулю. Прогнозы денежных потоков американского дивизиона на 2015-2017 гг. были скорректированы с тем, чтобы учесть текущие ожидания аналитиков в отношении уменьшения спроса на трубы нефтяного соргамента на рынке США.

9. КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Перевод с оригинала на английском языке

OAO "TMK"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

17) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ставки дисконтирования, использованные в расчетах, представлены в таблице ниже:

	Ставка
Единицы, генерирующие денежные потоки	дисконтирования до
	налогообложения, %
Американский дивизион	10,83%
Ближневосточный дивизион	10,88%
Дивизион "Нефтегазсервис"	15,75%
Европейский дивизион	12,49%
Прочие единицы, генерирующие денежные потоки	11,89%-15,21%

По состоянию на 31 декабря 2014 г. Группа определила, что возмещаемая стоимость американского дивизиона составила 1 054 894 (на 31 декабря 2013 г.: 1 270 592 с использованием ставки дисконтирования 11,38%). Группа отразила убыток от обесценения в размере 150 396 в отношении гудвила американского дивизиона за год по 31 декабря 2014 г.

Обесценение гудвила американского дивизиона преимущественно было обусловлено ожидаемым спадом потребления труб нефтяного сортамента на рынке США вследствие падения цен на нефть в последние несколько месяцев.

На основании внешних источников информации и суждения руководства Группа сделала следующие допущения при расчете ценности от использования американского дивизиона:

- прогнозируемое снижение цен на трубы нефтяного сортамента на 9% в 2015 году по сравнению с 2014 годом;
- прогнозируемое снижение объемов реализации труб нефтяного сортамента на 26% в 2015 году по сравнению с 2014 годом;
- прогнозируемое снижение стоимости сырья (лом и рулон) на 150 долл. США в 2015 году по сравнению с 2014 годом;
- ожидаемое восстановление объемов и цен на трубы нефтегазового сортамента до уровней 2014 года к 2017 году.

Обоснованное отклонение используемых допущений от допущений, содержащихся в операционных планах, может повлиять на возмещаемую стоимость американского дивизиона Выла наиболее чувствительна к росту ставки дисконтирования, изменениям в объемах продаж, цене реализации и затратам. Увеличение ставки дисконтирования на 10% привело бы к дополнительному уменьшению возмещаемой стоимости в размере 123 563; увеличение затрат на 5% привело бы к дополнительному уменьшение цены реализации на 5% привело бы к дополнительному уменьшению возмещаемой стоимости в размере 801 007; уменьшение цены реализации на 5% привело бы к дополнительному уменьшению возмещаемой стоимости в размере 900 120; уменьшение объема продаж на 5% привело бы к дополнительному уменьшению возмещаемой стоимости в размере 197 585.

Перевод с оригинала на английском языке

OAO "TMK"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

18) Прочие внеоборотные активы

Прочие внеоборотные активы включали:

	2014 г.	2013 г.
Предоплата за приобретение дочернего предприятия (Прим. 27)	48 506	-
Предоплаты по приобретению основных средств	15 627	34 987
Займы сотрудникам	2 497	5 193
Денежные средства, зарезервированные для исполнения гарантий	1 143	351
Долгосрочная торговая дебиторская задолженность	287	13 356
Прочее	6 180	15 184
	74 240	69 071
Резерв на сомнительную задолженность	(38)	(18 819)
	74 202	50 252

19) Торговая и прочая кредиторская задолженность

Торговая и прочая кредиторская задолженность включала:

	2014 г.	2013 г.
Торговая кредиторская задолженность	530 501	708 350
Кредиторская задолженность за основные средства	52 429	64 763
Обязательства по НДС	39 523	32 880
Обязательства по выплате заработной платы	21 095	31 685
Обязательства по налогу на имущество	12 980	16 898
Начисленные и удержанные налоги с фонда оплаты труда	11 361	16 123
Торговые скидки	9 440	8 601
Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия в		
дочерних предприятиях	6 639	9 323
Векселя, выданные третьим лицам	3 133	5 353
Обязательства по прочим налогам	1 309	1 840
Прочая кредиторская задолженность	34 286	48 349
	722 696	944 165

20) Резервы и начисленные обязательства

Резервы и начисленные обязательства включали:

	2014 г.	2013 г.
Краткосрочные		
Резерв по премиальным выплатам	17 190	16 816
Начисления по премиальным выплатам за выслугу лет	9 396	15 286
Начисления по неиспользованным ежегодным отпускам, текущая часть	3 060	4 213
Краткосрочная часть обязательств по выплатам вознаграждения работникам	2 366	6 215
Резерв под обязательства по защите окружающей среды, текущая часть	1 351	1 510
Прочие резервы	8 034	7 144
	41 397	51 184
Долгосрочные		
Начисления по неиспользованным ежегодным отпускам	14 062	22 515
Резерв под обязательства по защите окружающей среды	4 133	3 887
Резерв по премиальным выплатам	770	2 532
Прочие резервы	3 951	4 393
	22 916	33 327